

Porównanie tłumaczeń Jana 9:5

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Jak długo w — świecie jestem, światło jestem — świata.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Kiedy na świecie byłbym światło jestem świata
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Póki jestem na świecie, jestem światłem świata.* ¹⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Kiedy w świecie jestem, światłem jestem świata.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Kiedy na świecie byłbym światło jestem świata

¹⁾ <x>290 42:6</x>; <x>490 2:32</x>; <x>500 1:4</x>; <x>500 8:12</x>; <x>500 11:9-10</x>; <x>500 12:35-36</x>